

# INFORMATION FOR Stratus - AIR WALKER

art no 80225

## Recommendation

**SE** Dessa produkter får endast appliceras av medicinska specialister. För att kassera produkten, följ lagar och regler i ditt land. Allvarliga tillbud som inträffar i samband med användning av produkten ska rapporteras till tillverkaren samt behörig myndighet i det land där användaren och/eller patienten är etablerad.

**DK** Disse produkter må kun påføres af speciallæger. For at bortskaffe produktet skal du følge love og regler i dit land. Alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med brugen af produktet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

**NO** Disse produktene må kun påføres av medisinske spesialister. Følg lovene og forskriftene i ditt land for å avhende produktet. Alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med bruk av produktet skal meldes til produsenten og den kompetente myndighet i landet hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.

**FI** Näitä tuotteita saavat asettaa vain lääketieteen asiantuntijat. Noudata tuotteen hävittämisessä maasi lakeja ja määräyksiä. Tuotteen käytön aikana sattuneista vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.

**EN** These products are only to be applied by medical specialists. In order to dispose of the product, comply with the legal norms of your country. If any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

## Material Composition

45% Polypropylene (PP),  
15% Thermoplastic Rubber (TPR),  
5% Thermoplastic Polyurethane (TPU),  
5% EVA, 10% Polyester, 5% Nylon,  
15% Polyurethane (PU).  
Latex-free.

For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se).  
For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se)

**Zhangpu Ortholife Rehabilitation Co., Ltd.**  
No.6 Lanli West Road,  
Suian Town Zhangpu County,  
Zhangzhou City, Fujian Province,  
363200, China

**SUNGO Europe B.V.**  
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA  
Capelle aan den IJssel, The Netherlands

**NordiCare Ortopedi och Rehab AB**  
Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden.  
Tel +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21  
[info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se), [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se)

## Caution

**SE** Rådgör med din läkare om något allergiskt symptom uppstår. Använd inte mer än 24 timmar i sträck. Daglig kontroll av hudens tillstånd rekommenderas.

**DK** Kontakt din læge, hvis der opstår allergiske symptomer. Må ikke bruges i mere end 24 timer i træk. Daglig kontrol af hudtilstanden anbefales.

**NO** Rådfør deg med legen din hvis det oppstår allergiske symptomer. Ikke bruk i mer enn 24 timer i strekk. Daglig kontroll av hudtilstanden anbefales.

**FI** Ota yhteys lääkärin, jos ilmenee allergisia oireita. Älä käytä yli 24 tuntia kerrallaan. Ihon kunnon päivittäinen tarkistaminen on suositeltavaa.

**EN** Please consult with your physician if any allergic symptom occurs. Do not use continuously for more than 24 hours. Daily check of skin conditions is recommended.

## Classification

**SE** Klass I medicinteknisk produkt, icke steril, ingen mätfunktion. Denna produkt uppfyller Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

**DK** Klasse I medicinsk udstyr, ikke-sterilt, ingen målefunktion. Dette produkt overholder forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745.

**NO** Klasse I medisinteknisk utstyr, ikke-sterilt, ingen målefunksjon. Dette produktet er i samsvar med forordningen om medisinsk utstyr (EU) 2017/745.

**FI** Luokan I lääkinnällinen laite, ei-steriili, ei mittaustoimintoa. Tämä tuote on lääkinnällisten laitteiden asetuksen (EU) 2017/745 mukainen.

**EN** Class I medical device, non sterile, no measurement function. This product fulfils the Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

**MD** Class I **CE**



This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

**DISPOSAL OF THE PRODUCT**  
Do not dispose the product in the nature. Dispose of the product in accordance with the waste laws of your municipality and/or country. The product does not present a risk of contamination.

# NordiCare®

## Measurements & Size

**SE** Motsvarande skostorlek. **FI** Vastaa kengänkoko. **DK** Modsvarende skostørrelse. **EN** Corresponding to shoe size. **NO** Tilsvarende skostørrelse.

Shoe size	<35	36-39	40-44	44-46	> 46
Size	XS	S	M	L	XL

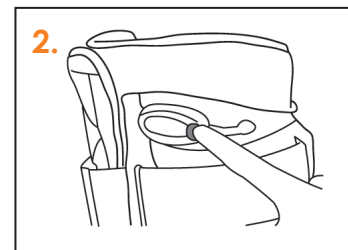
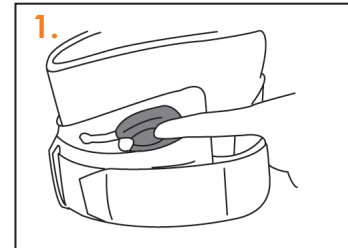
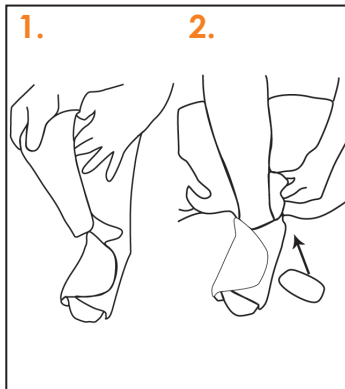
# Stratus

art no 80225

## AIR WALKER



## Instruction Fitting



**SE 1.** Placera fot och ben inuti linern och fäst den tight.  
**2.** Extra polstring kan användas i linern för att fylla ut eventuellt utrymme eller mellan walker för bättre passform och komfort.  
**3.** Placera foten i Walker. Placera frontpanelen för att säkerställa skydd och stöd.  
**4.** Fäst i följande ordning: ankel-, fot- och vadremmen. Dra åt remmarna tills de sitter tight och bekvämt.

### Hur man justerar lufttrycket:

**1.** Tryck på luftpumpen för att blåsa upp.  
**2.** Tryck på ventilen för tömning.

**DK 1.** Placer fod og ben inde i foringen og fastgør den godt.  
**2.** Ekstra polstring kan placeres i foringen for at fylde ethvert mellemrum eller mellem walkerskallen og foring for bedre pasform og komfort.

**3.** Placer foden i walker. Placer frontpanelet for at sikre beskyttelse og støtte.  
**4.** Fastgør ankel-, fod- og lægremmene i følgende rækkefølge. Spænd stropperne, indtil de er stramme og behagelige.

### Sådan justeres lufttrykket:

**1.** Tryk på luftpumpen for at puste op.  
**2.** Tryk på ventilen for at tømme.

**NO 1.** Plasser fot og ben på innsiden av foringen og fest den godt.  
**2.** Ekstra polstring kan plasseres i foringen for å fylle eventuelle tomrom eller mellom walker og foring for bedre passform og komfort.

**3.** Plasser foten i Walker. Plasser frontpanelet for å sikre beskyttelse og støtte.  
**4.** Fest i følgende rekkefølge: ankel-, fot- og leggstrøpp. Stram stroppene til de sitter stramt og behagelig.

### Slik justerer du lufttrykket:

**1.** Trykk på luftpumpen for å blåse opp.  
**2.** Trykk på ventilen for å tømme.

**FI 1.** Aseta jalka ja sääri vuorikankaan sisään ja kiinnitä se tiukasti.  
**2.** Voit sijoittaa ylimääräisen pehmusteen täyttämään mahdollisen tilan tai kävelyortoosin ja vuorauksen väliin paremman istuvuuden ja mukavuuden takaamiseksi.  
**3.** Aseta jalka kävelyortoosiin. Aseta etupaneeli suojan ja tuen varmistamiseksi.  
**4.** Kiinnitä nilkka-, jalka- ja pohjetarranauhat seuraavassa järjestyksessä. Kiristä tarranauhat, kunnes ne ovat kireät ja mukavat.

### Ilmanpaineen säätäminen:

**1.** Paina ilmapumppua täyttöä varten.  
**2.** Paina ventiliä tyhjentääksesi ilmaa.

**EN 1.** Place foot and leg inside foam liner and fasten it snugly.

**2.** Additional pads can be placed inside the liner, or between the liner and the walker frame for better fitting and comfort.

**3.** Place wrapped foot into Walker. Place front panel to ensure protection and support.

**4.** Fasten ankle, foot and calf strap in order. Tighten straps until snug and comfortable.

### How To Adjust Aircell Pressure:

**1.** Press the air pump to get inflation control.  
**2.** Press the valve for deflation.

## Indications

**SE** Stabil fot- eller fotledsfraktur. Kraftig distorsion. Stabilisering efter operation. Achillesruptur i kombination med kilar.

**Kontraindikationer:** Parestesi. Allvarliga åderbräck. Hudproblem eller skador i det aktuelle området. Nedsatt lymfdränage.

**DK** Stabil fod- eller ankelbrud. Alvorlig ankelforstuvning. Anvendelse efter operation. Achillesruptur kombineret med kiler.  
**Kontraindikationer:** Paræstesi. Alvorlige åreknuder. Hudlidelser eller skader i det relevante berørte område. Nedsat lymfedrænage.

**NO** Stabil fot- eller ankelbrudd. Kraftig distorsjon. Stabilisering etter operasjon. Achillesruptur kombinert med kiler.  
**Kontraindikasjoner:** Parestesi. Alvorlige åreknuter. Hudproblemer eller skader i det berørte området. Nedsatt lymfedrenasje.

**FI** Vakaa jalka- tai nilkkamurtuma. Voimakas väärästymä. Stabilointi leikkauksen jälkeen. Akillesjänteen repeämä yhdistettynä kiiloihin.  
**Vasta-aiheet:** Parestesia. Vaikcat suonikohjut. Iho-ongelmat tai vammat vaurioituneella alueella. Heikentynyt immunesteen poistuminen.

**EN** Stable foot or ankle fracture. Severe ankle sprain. Post surgery application. Achilles rupture combined with wedges.

**Contraindications:** Paraesthesia. Severe varicose vein. Skin disorders or injuries in the relevant area. Impaired lymphatic drainage.

## Intended use

**SE** Ger stöd och komfort efter trauma eller postoperativt stabilisering.

**DK** Giver støtte og komfort efter traumer eller postoperativ stabilisering.

**NO** Gir støtte og komfort etter trauma eller postoperativ stabilisering.

**FI** Tarjoaa tukea ja mukavuutta trauman tai leikkauksen jälkeen tai postoperatiiviseen stabilointiin.

**EN** Provide support and comfort following trauma or post-operative procedure.

## Washing instructions

**SE** Förslut alla remmar före tvätt. Handtvätt i kallt vatten med mild tvål. Ej kemtvätt, blekning eller tortkumlning. Lufttorka, placera ej nära värmekällor.

**DK** Luk alle stropper før vask. Håndvask i koldt vand med mild sæbe. Må ikke renses, bleges eller tørretumbles. Lufttørk, ikke i nærheden af varmekilder.

**NO** Lukk alle stropper før vask. Håndvask i kaldt vann med mild såpe. Må ikke renses, blekes eller tørkes i tørketrommel. Lufttørk, ikke i nærheten av varmekilder.

**FI** Sulje kaikki tarranauhat ennen pesua. Käsinpesu kylmässä vedessä miedolla saippualla. Ei kemiallista pesua, ei valkaisu ainetta, ei rumpukuivausta. Ilmakuivaus, ei lämmönlähteiden lähellä.

**EN** Close all straps before washing. Hand wash in cold water with mild soap. Dry clean, bleach or tumble is prohibited. Natural dry, and do not expose this brace to any heat source.



## Accessories ordered separately

**SE** Som tillbehör finns hälkil om ökad plantarfleksion önskas. Fristående kilar byggs samman till önskad höjd. Finns även strumpor samt tå-, hygien- och regnskydd.

**DK** Som tilbehør er der en hælkle, hvis der ønskes øget plantarfleksion. Uafhængige kiler sættes sammen til den ønskede højde. Tå-, hygiejne- og regnbeskyttelse samt sokker kan også bestilles.

**NO** Som tilbehør finnes hælkiller dersom man ønsker økt plantarfleksjon. Frittstående kiler bygges sammen til ønsket høyde. Finnes også sokker samt tå-, hygiene- og regnbeskyttelse.

**FI** Kantapääkiila on saatavana lisävarusteena, jos halutaan lisätä jalkapohjan taivutusta. Itsenäiset kilat rakennetaan yhteen haluttuun korkeuteen. Saatavilla myös sukkiä sekä varvas-, hygieniä- ja sadesuoja.

**EN** A heel wedge can be used as an accessory if an increased height is wanted for the plantarflection. Independent wedges are assembled together to the desired height. Toe-, hygiene- and rainprotection as well as socks is also possible to order.